

ՄԱՃԱՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԾԻՉԻՆՃԻՒՆ — ՄԵՇԷ

1870

ՆՈՒՄԵՐՈ 512

ԿՂԱՎ ՐԵՊԵՐՈՒ ԱՌԸՐ ԿԿ

ՄԵՃԱՄՈՒԱՅԸ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ
ՍԵՆՏԵՐԻՆԻ 150 շՐՇ
ԱԼԹԵՐ ԱՊՐԷՂԸ 80

ԲԵՐՇԵՄՊԷ
ՅՈՒԼԻՍ 9

ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ 45
ՏԱՆԿԱՆ 20 ԱԿՏԻՎԻՏԷ 40 ԺԱՐՄԱՅ

ԱԼԱՅՐԱՆԿԱ
ՅՈՒԼԻՍ 21

ԱՄԹԱՆԷ ՅՈՒԼԻՍ 9

Ֆրանսանքն Շասքո թիւֆէնկի իւն
Բրուսիանքն իյնէլի թիւֆէնկի :

Պիւր վագըթտան պէրու, ասքեր-
տէն պաղը Էհլի գալէմէր, ֆրանսա
թիւֆէնկիին գուսուրլարը հագգըն-
տա պաղը իթիրաղլար իտիւպ, պու
պէօյիւք մահզուր, ֆրանսաղ աս-
քերլէրին Էմնիյէթլին սէլպ իտէպի-
լիւր տէրլէր իտի :

Լաքին պու կիւնքի կիւն, մէգ-
քիւր իթիրաղլարըն նէ այարտա շէյ
օլտուգլարըն հիշ պիր լաֆ օլմայըպ,
հաթթա պաղը իթիրաղլարըն հիշ Է-
հէմմիյէթլի պիլէ Էօգ տուր : Շասքո
թիւֆէնկի իսլահ վէ իքմալ օլմուշ օլ-
տուղունու զանն իթմէյիլ, լաքին
Էֆքերըն սախպէ ասհապընա գօ-
լայնա կէօթէրէպիլիլիլ քի, ֆրան-
սանքն թիւֆէնկի, Բրուսիանքն իյնէլի
թիւֆէնկիին տէն, գըյաս գապուլ իթմէգ
սիւրէթտէ իւթիւն տիւր, հէր նէ
գատար Բրուսիա թիւֆէնկի 1866 տա
պէօյիւք պիր մուվաֆֆադիյէթ պու-
մուշ իսէ : Շասքո թիւֆէնկի տախի,
իյնէլի թիւֆէնք կիպի, ֆիթիլիլ գար-
թուգնու վար տըր քի, պիր տէֆա
գուրչուն Էթըրտըգ տա, իյննապ պիր շէյ
գալմայօր, պէ գարթուգնու փարչալարը
Էա Էանըյօր Էաթօտ տիշարը ֆըրլա-
նըյօր : Շասքո թիւֆէնկի Էիւքսէք
տէն շէքիլմէյէրէք, իլլա պիր ադա-
մըն նիշան ալտըր տօղրուլուգ տա
թըրտըրը հալտէ 250 մէթրօյա գատար
մէնգիլ կիտէր վէ պու մէնգիլ արասըն-
տա վուրուլաճագ օլան տիւշմէնէ չօգ
մուխաթարալը տըր քի, նիշան ա-
լընաղը տօղրուլուգ տա Էթըրտըրը
Էանատա գուրչունուն Էօգարը աչա-

ղը Էնաիլի վագըթ Էիւգի պիր ֆար-
գը վար տըր :

Սիւհա հէնի թալիմ իտէն պիր աս-
քէր, 5 վէ Էաթօտ 6 տէֆա թալիմ
իթտիլի հալտէ, ալտըրը նիշանըն տօղ-
րուլուղու իլէ պէրապէր տադիգատա
օն տէֆա գատար գօլայնա աթապի-
լիյօր : Լաքին պիր աղ տախի թալիմ
ու թէրպիյէտէ իլէրլէմիշ օլան ֆրան-
սա ասքէրլէրի տահա զիյատէ աթա-
պիլիլիլ :

Շասքո թիւֆէնկի, իյնէլի տէն Բէք
չօգ խաֆիֆ օլուպ, սիւնկիւսիւզ ան-
ճագ 4 քիւր աղըրլըրընտա վար, վէ պու
թիւֆէնք իյնէլիլէ գըյաստէն հէր նէ
գատար խաֆիֆ իսէ տէ, կէրի թէք-
տիքտէ, Բէք աղ սարսըլըր վէ նի-
շան ալտըրը Էէր նէ գատար ուզադ
վէ նէ գատար աճէլէ օլտա հիշ զահ-
մէթլի Էօգ տուր :

Պու թիւֆէնկիին տիւգճիլին Էօ-
գարը աչաղը իթմէքտէ հիշ պիր կիւն-
լիւք Էօգ տուր :

Պունտան իւշ սէնէ ագտէմ իյնէ-
լի թիւֆէնք չօգ շէօհրէթ գաղանմը
իքէն, պու կիւնքի կիւն սանաթտա-
օլան ատամլար պու իյնէլի թիւֆէնք,
գուրուգտան աօլար թիւֆէնքլէրին
Էն Էանաթը տըր տէրլէր :

Բրուսիա ասքէրլէրին իւզէրինէ
պէօյիւք Էմնիյէթլէրի օլան իյնէլի թիւ-
ֆէնկիին մահզուլլարըն պի թարա-
ֆանէ թէֆթիշ իտէլիմ :

Պու թիւֆէնկ տագըգատա Էէ-
տի տէֆատան զիյարիւ աթամայըպ,
իւշ Էիւզ մէթրօյա գատար տօղրու-
լուղու զայպ իթմէյօր իսէ տէ, 600
մէթրօտա պիւս պիւթիւն տօղրու-
լուգտան շաշըրըյօր :

Վէ Էն պէօյիւք գուսուրու տա
չու տուր քի, գուրչունուն սիւրաթ-
լըղը քէսիլտիքտէ գուրչուն տախի

թէէսիլին զայպ իտէյօր : 1200 մէթ-
րօ մէնգիլէ աթըլան ֆրանսաղ թիւֆէն-
կիին սիւրաթլըրը, Բրուսիանքն իյնէ-
լի թիւֆէնկիին տէն 600 մէթրօ մէնգիլ
կիտէն սիւրաթլըրընտան զիյատէ տիր :

Իյնէլիին աղըրլըրը, սիւնկիւսիւզ
650 քիւսիլլամ օլուպ, Շասքո թիւ-
ֆէնկիինքլէրին տէն չօգ զիյատէ տիր :

Իյնէլի թիւֆէնկիին աղըր իլէ խար-
թուգնու Շասքօնունքլէրին տէն պէօյիւք
տիրլէր :

Շու սօն վագըթլարտա Բրուսիա
հիւքիւմէթի քէնտի թիւֆէնկիին իս-
լահ իթմէյէ պաշլամը տըր, լաքին
չօգ վագըթա միւհթաճ տըր, վէ շիմ-
տիլիք գաօլիլ տիր ասաքիլի խասա-
տան սղաղը թապուրլարը մէգքիւր իս-
լահ օլան թիւֆէնքլէ սիւհաշանսըն,
լաքին պուրնունա պէրապէր, Էրնէ
Շասքօտան տայիմա աչաղը տըր :

Լաքին Սպանիա, գուրուղուն-
տան տօլար թիւֆէնքլէրին հանկը
ճիւսիլի գուլանաճաղըն հէնուգ գա-
րար վէրմէմիշ օլուպ, լաքին իհթի-
մալ տըր, չաթըլնա վուգուինտէ, Ս-
պանիա, օրտուսունա, իսլահ օլունմագ-
տա օլան թիւֆէնքլէրի վէրիլիպ, աս-
քէրլէրինէ աղ չօգ պիր Էմնիյէթլէրի
օլուն :

Խիւլասայը քէլամ, ֆրանսաղ քի-
յատէ ասքէրլէրի, հէմճիվար օլան
տէվլէթլէրին ասքէրլէրինտէն տահա
միւքէմէլ սիւհաշանմը տըր :

Ֆրանսանքն Էմնիյէպի տէվլէթլէրի-
նին սիւհաշանըլը իւզէրինէ մուֆա-
սալ մալիւմաթ իսթէյէնլէր, իքինճի
միրալայ Մալպան իլէ Էիւզ պաշը Բա-
րատէրին սիւհաշար հագգընտա իթ-
տիքլէրի մէճիսլէրին պէյաննամէլէրի-
նի օգուլալարը քէաֆի օլաճագ տըր :

Գօնաթիլթիւսիօնէլ :

ՀԱՎԱՏԻՍԹՈՒԹՅՈՒՆ ՄԻԻԹԵՆԵՎԻԹԵ

Բրուսիա սեփրի գօնթ' տը Գէյ-սէրլէնկ բազար էրթէսի կիւնիւ Պէօ-յիւք տէրէտէ վագը սահիլսանէլէ-րինտէ վիւքէլայի ֆիլսամ հաղարածը իլէ սիւֆէրայէ պիր զիյաֆէթ վէր-միշլէր տիր :

— Սալը կիւնիւ ֆէխամէթլու տէվլէթլու Ալի բաշա հաղրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ Պապը Ալիտէ վիւքէլա մէկիսի ագտ օլմուշ իսէ տէ, տէվլէթլու Մուսթաֆա Ֆաղըլ բաշա վէ տախիլիյէ նաղըրը տէվլէթլու Րիւշտի բաշա վէ մալիյէ նաղըրը տէվլէթլու Սատըգ բաշա հաղարածը հա-ղըր պուլունմամըշլար տըր :

— Թայեինի հուտուտ մատտէսին-ճէ Տէվլէթի Ալիյէ իլէ իրան տէվլէթի պէյնիտէ վագը օլան իթիլա-ֆաթըն թէսիլիյէսի իշին մախսուսէն Պաղտատա կէօնտէրիլմիշ օլան Գատ-րի պէյ հաղրէթլէրի, իրան հիւքիւ-մէթի թարաֆընտան օլ պապտէ թայ-եին գըլընան գօմիսէրլէրէ հէմէֆ-քեար պուլունմայըպ, պու տէֆա Սթանպուլ կէլմէք իւղրէ եօլա չըգ-տըղլարը լա թիւրքիտէ օգուսմուշ տուր :

— Տէրսատէթտէ Միւթթէֆի-գայի Ալէմանեայի Շիմալի հիւքիւմէ-թինին սէֆարէթի պաշ սըր քեարթի-պի իլէ, աթաշլէրինտէն պիրի տիւն-քի կիւն վարնա թարիգի իլէ Պէր-լինէ կիթմիշլէր տիր :

— Բրուսիանըն նիմ րէսմի զաղէ-թասը, Ֆրանսանըն խարիճիյէ վէքի-լինին միլլէթ մէկիսինտէքի սէօյլէ-տիքլէրինի սուրէթի գաթիյէտէ պիր տէֆա տահա թագպիհ իլլէմիշ վէ Բրուսիա, Սպանիա հիւքիւմէթինէ օլան ինթիսապա գարար վէրէճէք պիր շէյի օլմատըղընը վէքիլի միւմա-յիլէյ հիլմէլի իտի տէմիշ տիր :

Հաղէթայի մէկքիւր, եինէ շէօյլէ իլալէ իտէր : «Բրուսիա հիւքիւմէթի-նին, քէնտիսինտէն իսթէնիլէն խըտ-մէթլէրի ետըմայա նէ հագգը վէ նէ տէ վագիֆէսի վար տըր : Պէօյլէ պիր թարիգին իթթիլաղընը Բրուսիայա աղվ իթմէք, պաշգա պիր շէյ տէ-յիլ իլա մուհարէպէյէ հիշ պիր սէ-պէս կօգ իքէն, իլանը հարպա վէ-սիլէ արամագ իսթէնմէք տիր : Վէ

էկէրչի Ֆրանսա խարիճիյէ վէքիլինին էֆքեարը պու իտի իսէ, քեաշքի է-յի տիգգաթ իթսէ իտի » :

— Ֆրանսա զաղէթալարընըն էֆ-քեարը իքի գըմա թագսիմ' օլ-մուշ տուր, պիր թագըմը սուլհ իս-թէր իսէ, տիկէր թագըմը տախի, պիր մուհարէպէտէն զուհուրա կէլէ-ճէք գանլը նէթիճէլէրսի կիւզէ ա-լարագ, պիր էյամսան պէրու տէվամ իթմէքտէ օլան պիր հալ ու հիյէթ-տէն չըգմագ իշին պու հարպ պիրի-ճիք թէտպիր տիր տէյի տիւշիւնիւ-յօրլար :

— Վիէննատա Ֆրանսա սէֆարէ-թինին իքինճիւսըր քեարթիպի Մ' տը Պուրկուան, Ֆրանսա հիւքիւմէթի ի-շին պիր թագըմ' մէքթուպլարը հա-միլ օլարագ ֆարիսէ եէթիշմիշ տիր :

— Սապըգ Ֆրանսա սէֆրի Մ' Պուրէ, Սթանպուլ սէֆրիլիյինտէն աղ-լի վէ Ֆրանսա, սէնաթօ մէկիսինէ աղա ինթիսապը ճիհէթի իլէ, պու-քէրլէ ֆարիսէ ալտէթ իթմէք իւղրէ օլտուղունտան, թարաֆը էշրէֆի հաղ-րէթի ֆատիշահիտէն նիշանը Ալի Սամանինին մուրասա պիր գըթասը իհսան պուլուրուլուշ տուր :

— Իումէլի տէմիր եօլու իսթիգ-րաղը հիսսէլէրինտէն Պէյօղլու հարի-գի քէպիրինտէ եանան սէնէտաթըն սահիպլէրինի զարարտան վիգայէ ի-տէրէք, քէնտիլէրինէ եէնիտէն սէնէտ-լէր վէրիլմէսի հագգընտա Պապը Ալի իլէ գուսքանեա պէյնիտէ թէշէքքիւր օլունուպ, վէրէճէք գարար եագըն-տա րէսմէն իլան օլունաճագ տըր :

— Թայմըզ զաղէթասը, ալաֆ-րանկա 11 յուլիս թարիլիյէ Պէրլին-տէն ալտըլը պիր գըթա թէլէկրաֆը տէրճ իլէ, Բրուսիատա թէտարիքեա-թը հարպիյէ օլտուղու թէվաթուրու եալանա չըգարմըշ աղը :

Բրուսիատա սիլահլարըն արթը-րըմասը իշիւն հիշ պիր թէտպիր թու-թուլմատըլը վէ էֆքեար ճօշկունլու-ղու պուլունմատըլը վէ սուլհ իւղրէ մէսէլէ հալ ու թէսվիյէ օլաճաղընա էմիլիէթի քեամիլէ մէմուլ իտուկի մէկքիւր թէլէղրաֆլա պէյան գըլըն-մըշ տըր :

Թայմըզ զաղէթասը, իսթիտալ իւղրէ թարիգ թուլմատընը Ֆրանսա

հիւքիւմէթինէ նասիհաթ իլլէմէքտէ վէ Լուի Ֆիլիպին իճրայը հիւքիւմէթի զէմանընտա վէ 1858 տէ Ֆրանսանըն էվիլայի ումուրունուն էմրի պապիլէթ վէ ճէսուրլուղու իլէ Ֆրանսա վէ ին-կիլթէրա արասընտա նա'սըլ իքի տէ-ֆա սուլհ ու սալահ պագը գալտըղը-նը տէր խաթըր իթմիշ տիր :

Հաղէթայի մէկքիւր տէր քի, սա-հիհէն սուլհա արզուքէշ օլան իւշ զէ-վաթ, եարըմ սաաթ մապէյնիտէ մէ-սէլէյի հաղըրէի թէսվիյէ իտէպիրի-լէր : ինկիլթէրա, Բուսիա, Աւսթրիա վէ իթալիա պիլ իթթիֆագ, տօսթա-նէ թէվասուր իթմէք իւղրէ էլտէն կէլտիյի գատար զայրէթ իտէպիրիլէր իտի :

Մօրնինկ Բօսթ զաղէթասը տախի այնի օլ մաալտէ պէյանըն էֆքեար իլլէտիքտէն սօղրա, էօյլէ զանն ու գըյաս իտէր քի, էկէրչի Բրուսիա, Սպանիա գանտիտալըղընը գապուլ իթմէմէսի իշին Բրէնս Հօհէնղօլէրնէ գալիէն նասիհաթ իտէ իտի, քէնտի պու նասիհաթ էմր սըրասընա կէշէճէք իտի : Մօրնինկ Բօսթ, Ալէմանեա զա-ղէթալարընըն գուլլանտըղլարը հիտ-տէթսիգ իսանընը մէտհ իլէ, Ֆրանսա, Սպանեանըն միլլէթ մէկիսինին գա-րարընա պէրլէմէլի տիր տէմիշ տիր :

Էրմէնի Գաթօլիք միլլէթինին հու-գուգ վէ իմթիյաղաթը հալինտէ պուլն-տան իւշ սէնէ ագտէմ' նէ հիյէթտէ իտի իսէ, եինէ օլ հիյէթտէ պագի գալմագ վէ մուախարէն Բօմա ճա-նիպինտէն նէ թէպէտտիլաթ վէ իս-թիլաֆաթ վուգու պուլմուշ իսէ, ան-լէրին միւլղա վէ հիշ հիւքիւմէտէ թուլթուլմագ իւղրէ, ճանիպի սալթա-նաթը սէնիյէտէն գարար վէրիլմիշ օլ-տուղու իշիտիլմիշ տիր : Իշ պու թէտ-պիր իլէ կէրէք Տէվլէթը Ալիյէնին վէ կէրէք միլլէթի մէկպուրէնին իսլալ օ-լան հուգուգուլն քեամիլէն թէէմին օլ-մուշ օլտուղու վարէսթէյի գայտ ու պէյան տըր :

Տիւնքի Բուգնամէտէն պագըյէ վէ իսթամ

Իսիսի պաշտօնէից ահաւոր գաղտ-նիքը տիրեթ է ամեն կողմ, երբեմն

Սինհոդոս ու խառն մասնաժողով, երբեմն կայսերական բարձր հրամանաւորոյեալ ազգային խորհուրդ, առջինները փութով մերժեցին, երկրորդին անուշը մինակ կը լսուի, առեղծուած մը մեզի համար ամէն բան, չոչափելի խաւար պատեր է մեր բոլոր տիւրը, ժողովրդեան ներկայացուցիչն է պատրիարքը, ժողովրդեանն են եկեղեցիները, ժողովրդեանն են Սինհոդոսի Աստուածարեալ հարք, այսու ամենայնիւ, չի գիտեր ժողովուրդը թէ իրմով եւ իրմէ հաստատեալ, ու բղիւսեալ զօրութիւն մը զինքն ուր կը տանի եւ ի՞նչ բանի կ'առաջնորդէ :

Շատերուն թերեւս անհասկանալի երեւան խօսքերս եւ լուծման կարօտ, սակայն աւելի ի՞նչ մեկնութիւն կըրնայ արդեօք պահանջուիլ ինձմէ այն պիսի բանի մը վրայօք որ ամենուս համար մինչեւ ցարդ անլուծանելի խնդիր մըն է, ա՛հ սեւ օրեր, բոլոր աշխարհ վարդագոյն լոյս մը կը պատէ, ամէն տիրող ամէն իշխան պատասխանատու զանձն կը դաւանի ժողովրդեան առջին, մեղի մինակ եւ ոչ յուսոյ փայլուն աստղ մը, խեղճ Հռովմէական Հայոցս վրայ մինակ բռնութեան անուշի բազուկը կառկառած հ'ուրի ձեռին մահը սպառնայ իւր հայրենի իրաւանց պաշտպան հանդիսացողին :

Մինչեւ ցե՛րք այդ անհանդուրժելի բեռան ծանրութեան ներքեւ ընկճեալ պիտի խորշովիս ո՛վ Հռովմէականդ Հայ, բազդին կապարեայ ահաւոր ձեռքը որ զքեզ մէկ հարուածով զրկեր է քու թաղէդ արքունական, ապագային համար իբրեւ նշոյլ մը փառաւոր անցելոյդ ամբողջ եւ ամբիժ կաթողիսոսական ցուպ մը չը թողուր, բաւ քեզ : Եւ քու յիշատակդ պանծալի հանդիսացնելու մերձաւորաց եւ նախանձելի հեռաւորաց, այլ բազդին պարզեւն ալ, այդ միակ եւ յետին ստացուածքդ ալ եսութեան խրոխտ անբարտալին տակ կը թաղուի, այսօր մինչ անբանն լուսին զգայուն սիրտ մը կրող մօր մը պէս մեր խեղճութիւնը տեսնելով լեղի արտասուօք մեր դաշտերը թըշնելը կը յայտէ լիբանանու վրայէն՝ իւր ար-

ծաթեայ ծոպերն ժողովելով ու երեսը արեան կարմիր գոյնով ծածկելովը, ո՛վ է կը հարցնեմ՝ ձեզի այն բանաւոր Հայը որ կարենայ առանց սիրտը կըտոր կտոր ըլլալու ականատես հանդիսանալ այս սեւ տեսարանիս, գիտէր գերեզմաններուն քարը դողդոջուն ձեռքերով վեր բռնած ահա իւրեանց վերջին ձայնը օրօրոյն մէջէն կանթտու տղուն առջի շրթանց շարժմանը ազատութեան դրօշակներ երիտասարդներ եւ սպիտակ գլուխներ խորհրդոյ տաճարներ տղայք եւ կանայք հետ միացնելով « ամսոս Հայ Հռովմէական երիտասարդութեան » կազաղակեն, օ՛ն դէպ ի Սրեւելք մեր նայուածքը, ահա մեկ կողմ ծերունին Գրիգոր Մանեայ այրին անցքին առջեւ կանգնած իւր բազմաշարքար նահատակութեան պատկերը ձեզ Հայ երիտասարդութեանդ կը ներկայացնէ սուր ձայնով մը գոռալով « ասոնք ձեզի համար կրեցի » անդին կարմիր վարդան իւր սպիտակ ձիուն վրայ հեծած քաջութեամբ Աւարայրի դաշտը կը դիմէ, հեղմամբ իւր արեանը պաշտպանելու Լուսաւորչայ անունը, Սաւրայրի դաշտը ո՛վ եղբարք իմ բաւ է ձեզ յիշեցնելու այն սրբազան պարտքերնիդ զոր ամէն մեկերնիդ ձեր սրտին խորը արդէն գիտեմ որ դրօշմը ված ունիք, յառաջ ուրեմն հեռի ի մէջ ամենայն բարիք եւ պարծանք որք մեր ճշմարիտ շահուն հետ ուղղակի յարաբերութիւն մը չունի, եւ եթէ մեր ճակատագիրն է կորուստ մեր ազգային իրաւանց ու մեր անձին, թող սորվի աշխարհ որ Հռովմէական Հայքս գիտեմք թէ ինչպէս պէտք է մարդիւր հայրենի իրաւունքներուն պաշտպան կանգնիլ եւ մինչեւ մեզ հակառակ աստեղք ծագող երկնից տակ իմացւի որ մենք պէտ չունինք համոզուելու թէ՛ անթառամ դափնիներով պսակուած մահը մինակ երջանիկ մահ ն'է :

Գրիգոր Հէքիմեան

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Փարիս 19 յուլիս .

Իշանը հարպ պէյաննամէսի տիւն .

քի կիւն Պէրլինէ եօլանմը շտըր : Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին խարիճիյէ վէքիլի լօրտ կրանվիլին սիւնքի կիւն տախի իմէրաթօր նաբօլէնիտան Կապուլ օլունմուշ տուր :

Վաշինկթօն 18 յուլիս .

Ամէրիգա հիւքիւմէթին, պահրիյէ ասքէրլէրինի չօղալմը շտէ Էւրօպան սուրհ ու ասայիլին, խալէլ կէլտիլի վագըթ Միւսթէֆէայի Ամէրիգա հիւքիւմէթի տախի հարպա գալը շմար ինթիմալտէն օլունմուշտան, պուրատա գուվէի պահրիյէճէ հաղըրըգլար կէօրմէքտէ տիր :

Բօմա 18 յուլիս .

Բարա հազրէթլէրինին եաղըրմամաղըգ վարդապետութիւնու հագըրնտա պու սապահ ումումէն գուրաթթըրալ, եալընըգ իքի Կուրա դարըգ պուլունարագ, 533 գուրա իլէ գապուլ օլունմուշ տուր :

Փարիս 19 յուլիս .

Ինկիլթէրրա խարիճիյէ վէքիլի լօրտ կրանվիլին փարիսէ վասըլ օլունմուլ թէվաթուր եալան տուր :

Ֆրանսանն պանդասլ, սքօնթօյու երեզտէ 3½ ա չըպարմըշ տուր :

Գափիյէն սէօյլէնտիյին կէօրէ, պիւթիւն Բրուսիալը գօնսօլօղար իլէ Բրուսիալը թէպաալարը ֆրանսա մէմալիքինտէն թարտ օլաճագլար տուր : Միւնիխ (Պափիէրա) 18 յուլիս .

Պափիէրանն միլլէթ մէճլիսի Պափիէրա օրտուսունուն պի թարաֆ տուրմասընա էքսէրիյէթի արա իլէ գարար վէրտիյի գափիյէն սէօյլէնիյօր : Մէճլիսի մէքքիւրուն արթըգ պու պապտէ տաղըլաճաղը ինթիմալտէն իմիշ :

Ֆլօրանս 18 յուլիս .

Իքի գըսմը րէտիֆ ասքէրլէրի սիւլահ ալթընա չաղըրմըշլար տուր :

Փարիս 19 յուլիս .

Ինկիլթէրանն իլէ թէվասուլթիլլէմէք թէքլիֆլինի ֆրանսա գապուլ իթմէմիշ տիր : Ինկիլթէրրա իլէ իթալիա հիւքիւմէթի սահիհէն պիւթարաֆըգ սագլամայա գարար վէրմիշ տիր : Բրուսիա զաղէթալարը, Բուսիա իլէ Բրուսիա պէյնիտէ պիւթիթիֆագ վար տըր տէյի չըգարտըգլարը թէվաթուր եալանա չըգմըշ տըր : Տիւնքի կիւն միլլէթ մէճլիսի

նին դադար կըլտայի նիզամնամէլէրի
սէնաթօ տափի պիւ իթթիֆազ գա-
պու իթմիշ տիր :

Պէրլին 19 յուլիս .

Մի իթթիֆիգայի Ալէմանկայի Շի-
մալինին միլլիթ մէճիսի , պու կիւն ա-
չըրիշ սոր : Բրուսիա գրալը հազ-
րէթիթի պրնութ գիրատ իլէ Ֆրանսա
հի . քիւ մէթիսէ գարչը պիր թապմ իշ-
թիթիթալը իթմիշ վէ բրէնս Հօհէնզօ-
լէրին գաւաթիտալը մատտէսինտէն
տալը Ֆրանսանըն իլանը հարպ իթ-
մէյէ պիր վէսիլէ արատըրընը պէյան
իլլէմիշ վէ գրալը միւշարիլէյ հազ-
րէթիթի . Ալէմանիանըն իսթիգլալիյէ .
թիթի վիգայէ իթմէյէ Ալաման միլլէ-
թիթի տալթիթ իտէրէք նութգուճու
պլթիթմիշ տիր :

Պէրն (Չվիչէրիա) 19 յուլիս .

Ֆրանսա իլէ Բրուսիա հիւքիւմէ-
թի . Իգլիչէրիա հիւքիւմէթիթին պի
թարաթիլընը բէսմէն թանըմըշլար
սըր :

Միւնիխ (Պալիէրա) 19 յուլիս .

Միլլէթ մէճիսինին թէշքիլ իլլէ-
տիլի Գաթիթէ , Պալիէրա օրտուսու-
նուն պի թարաթի գալմասընա էքսէ-
րիլէթի տրա իլէ գարար վէրմիշ տիր :

Փարիս 20 յուլիս .

Բրէնս տը Լաթուր ա' Օվէրնը
Պիլէնկայա Ֆրանսա սէֆիթի վէ հար-
պիլէ նադրըր Մարէշալ Լապէօֆ տալի
իլէն օրտուսուճտա պաշ գօմանտան
նասալ պոլլուլտուգլարը Ֆրանսանըն
բէսմի պլպլթիթաընտա իլան օլմուշ
տուր :

Գօլօնը 19 յուլիս .

Ֆրանսալար Բրուսիա հուտու-
տունտա վազը Սարէպրիւէքէ եաղըն
հարէքէթ իլլէմիշլէր վէ Սօլթիթը-
թօպաա կիւսիլիւք էպիլիլէրինի խա-
րապ իթմիշլէր տիր :

Պէրլին 19 յուլիս .

Բրուսիա խարիճիլէ նազըրը Մ .
տը Պիլմուրդ . Ֆրանսա Բրուսիայա գար-
չը իլանը հարպ իլլէտիլի իլաննամէսինի
կէօնտէրտիլի միլլէթ մէճիսինտէ
պէյան իթմիշ տիր : Մէճիսի մէզքիւր ,
հարպիլէ նաշարէթինէ 140 միլեօն
թալէր մէսաթի օլունմասը իլին Բը-
րուսիա գրալընա պիր լայիհա թազ-
տիմ իլլէմիշ տիր :

Սթինա 19 յուլիս .

Եունան Գրալը հազրէթլէրի վիւ-
քէլանըն իսթիֆասընը գապուլ իթ-
միշ վէ Եէնիտէն վիւքէլա մէճիսինին
թէշքիլի Մ . Տէլիեանիլէ հէվալէ
իլլէմիշ տիր :

Փարիս 20 յուլիս .

Ֆրանսա խարիճիլէ նազըրը տիւք
տը կրամօն , 1810 յուլիս 19 թարի-
խինտէն իթիպարէն Ֆրանսա իլէ Բը-
րուսիա պէյինտէ իլանը հարպ օլտու-
ղու իլաննամէսինի Սէնաթօ վէ միլլէթ
մէճիսիլէրինտէ գրաաթ իլլէմիշ վէ ի-
քի մէճիստէն տաիլի քէմալը մէմու-
նիլէթլէ գապուլ օլունմուշ տուր :

— Լա թիւրքիլէ կէլէն մալմուս
թէլէկրաֆ :

Ֆրանսա իլէ Բրուսիա պէյինտէ
գաթիթմու խապէրաթ օլմուշ , հէնուգ
ճէնք խապէրի եօգ , իմէրաթօր չար-
չամպա (պու կիւն) եօլա չրգաճաղը
իհթիմալտէն տիր : Վիւքէլանըն պիր
գըմը թէպտիլ օլաճաղը սէօլլէնիյօր :
Սապիշիհալ հիւքմ իտէյօր :

Փարիս 19 Յուլիս	38 50
Գաբանտը	38 50
Լօնարա գօնսօլիտէ	38 7/8
Գաբանտը	— —
Օւմանլը իսթիգրաղը	310 —
Գաբանտը	— —
Ֆր . ֆօնտօ . Ս . Գ տէ 3	65 90
Գաբանտը	65 95
Իթալիտն գուք . քէ .	46 90
Գաբանտը » . » .	46 —
Իսկիլիլ գօնսօլիտէ	— —
Գաբանտը	— —
Վիլէնա Գապիթօսու յուլ . 18 .	129 —

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Իզհարը իֆլաա իտէն Հալէպիլի օ-
ղուլարը Պետրոս վէ շէրիք վէ պիրա-
տէրի Պօղոսուն բույլէթի ումուրինէ
թայիլին գըլընան սինտիգ թարաֆըն-
տան պիր րաբօրթօ իթա գըլընտըրըն-
տան , մէրգուման զիմմէթլէրինտէ ա-
լաճաղը վէ մէզքիւր րաբօրթօ ալէյ-
հինէ իթիւրաղը օլանլէրին մահը հալին
օն պէշինէ վէ թէմուղի Բուլմինին ի-

քիսինէ թէսատիւֆ իտէն բէրչէմպէ
կիւնիւնտէն իթիպարէն , Ֆիհայիթ
Եիրմի պիր կիւնէ գաւաթ թիճարէթ .
խանէտէ քեպիլն մէսալիհի իֆլանիլէ
գօմիթիսինէ կէլէրէք , գանուճնամէ-
յի թիճարէթին 199 վէ 200 ինճի պէնտ-
լէրին իգթիլաարնճա , ալաճաղլարընը
խապաթ վէ իթիւրաղլէրին պէյան իթ-
մէլէրի վէ մէրգուման ալաճաղը օ-
լուպ տա կէլմէյէնլէր օլտուղու հալ-
տէ , գանուճնամէյի մէզպուրուն 210
ունճու պէնտի իգթիլաարնճա , մասա-
նըն խարիճինտէ գալաճաղլարը իլան
օլունուր :

ՄԵՃԷՄՄԵՏ .

ԹԱԼԻՄԻ ԼԻՍԱՆԸ ԹԻԻՐԻԻ

Ե Ս Ե Ի Ի

ՊՕԴՈՍ Գ . ԳԱԼԳՃԱՆ

Ֆիւ 10 զը .

Միւհէնտիտէն Վաթպասընըն հա-
րուֆաթը ճէտիտէսիլլէ թապ օլունմուշ
օլտուղու հալտէ , հուրուֆաթը Օսմանի-
յէնին աշքեամ ու իթթիսալը գաիտէլէրի-
նի շամիլ , վէ գալէմի ղէմաճտա եաղընա-
կէլէն իսթիսար սուրէթիլտէ իլմ ու խա-
պէր , մէթթուպ , թէշքէրէ վէ արղու-
հալարըն միւսթամլլէրինի միւշթէմիլ օ-
լարապ , իսանը Թիւրքիտէ միւսթամլլէ
միւթապէգաթը Արապիլլէ (Արաբիլլէն
համաճայնութիւն) իլէ հէր պիր գաիտէ-
նին թահթընտա քէնտուլէ տայիր վէ մա-
նէալարը Էրմէնիճէ գարչընտա պու-
լունմապ իւղրէ լիւղաթ վէ ըսահաթը միւս-
թամլլէ , վէ Տէվլէթի Ալիլէ մէմուրինիլ-
լէ մէհալը բէսմիլլէսի , վէ ուլուճ ու ֆիւ-
նունա վէ գալաիտի Արէպիլլէնին թահ-
սիլի թէսիլլինէ միւթէտայիր պիր թալըմ
լիւղէթլէր , սըրասընտա Էլլի ալթը տէր-
սէ թագսիմ վէ հիւսնիւ սուրէթլէ թէր-
թիպ ու թանգիմ օլունարապ , վիքը օլու-
նան թահրիթըն նիւսիլլէրի տալի
միւսթէտիլանա մէշգ տէրսի օլմապ իլին
խաթթը իրեգա օլարապ զիլինտէ թէք-
րար ու իլալէ օլունմուշ օլան իշ պու-
քիթապլէ Էրմէնի քիթապըլարընտա սա-
թըմապա արը :

ՕԱՀԻՊԻ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻՐԷՊԷՏՏՃԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ 2Ի2ԷՊ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ

ՄԵԹՔ 45

ՃԷՄԻՅԷԹԻ ԻԼՇԻՅԷ ԹԱԳԻԱՆՍԻՆՅԷ